Article ○. Anti Social Forces

１．The parties represent and warrant that neither the parties nor their respective officers or employees fall under any of the following categories:

(a) Organized crime groups

(b) Organized Crime Group Members

(c) Persons related to organized crime groups

(d) Companies related to organized crime groups

(e) Corporate extortionists.

(f) any other person/entity similar to any of the foregoing

２．Either party may terminate this Agreement immediately if the other party breaches any of its representations and warranties set forth in preceding paragraph without any notice or demand.

訳

１　両当事者は、両当事者およびそれぞれの役員または従業員が次のいずれのカテゴリーにも該当しないことを表明し、保証します。

（a）組織犯罪グループ

（b）組織犯罪グループのメンバー

（c）組織犯罪グループの関係者

（d）組織犯罪グループの関係会社

（e）総会屋

（f）上記に類似する人又は法人のカテゴリー

２．相手方当事者が前項に定める表明および保証に違反した場合、いずれの当事者も、通知または要求なしに本契約を直ちに終了することができます。